



立即發佈：2021 年 12 月 2 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈羅切斯特市和諾華克村成爲撥付 1,000 萬美元的第五輪「中心區復興計劃」的五指湖地區優勝方

州政府將與居民、社區領袖和政府官員合作振興中心區

中心區復興投資是紐約州之振興社區和發展經濟綜合戰略的關鍵部分

凱西·霍楚爾州長今日宣佈，羅切斯特市 (City of Rochester)、門羅郡 (Monroe County)、諾華克村 (Village of Newark)、韋恩郡 (Wayne County) 分別獲得 1,000 萬美元資金，成爲第五輪「中心區復興計劃 (Downtown Revitalization Initiative, DRI)」的五指湖地區 (Finger Lakes Region) 優勝方。在第五輪中心區復興計劃中，本州 10 個區域經濟發展區都將獲得 2,000 萬美元的撥款，從而實現本州 2 億美元的資金和投資承諾，協助社區透過將市中心改造成充滿活力的社區來提振 2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 疫情後的經濟。

「投資中心區對激發紐約的經濟復甦至關重要，」霍楚爾州長表示。「這些撥款將提升羅切斯特和紐華克的實力，讓當地居民和遊客都能享受這些地區提供的一切美好體驗。五指湖是一個歷史氛圍濃厚且景點衆多的地區，我期待著看到這些優勝地區將如何利用他們的資金將他們的社區提升到一個新的水平。」

副州長布賴恩·本傑明 (Brian Benjamin) 表示，「隨著我們從 2019 冠狀病毒病中持續恢復，本州的中心區復興計劃是幫助整個帝國州各地社區恢復的關鍵工具。撥付給羅切斯特和紐華克的 2,000 萬美元資金，將幫助其打造更具活力的社區，並促進其在 2019 冠狀病毒病疫情後的經濟發展。」

《中心區復興計劃》由州務院 (Department of State) 領導，是紐約州經濟發展政策的基石，它將中心區轉變爲充滿活力的活動中心，提供高品質的生活並吸引再開發、商業、就業以及經濟和住房多樣化。在這一輪中，霍楚爾州長將資金從 1 億美元提高到 2 億美元，並允許每個區域經濟發展理事會 (Regional Economic Development Council, REDC) 決定是指定兩個獲得 1,000 萬美元資金的社區，還是指定一個獲得 2,000 萬美元資金的社區，以將資金用於變革性和催化性的中心區重建專案。與以往的中心區復興計劃輪次一樣，每個選定的社區都將透過自下而上、基於社區的規劃過程制定戰略計劃，闡明其中心區振興的願景，並確定有可能改變中心區和進一步利用私人和公共投資的標誌性專案清

單。中心區復興計劃資金將被發放給最可能啟動振興和實現社區的中心區願景的選定專案。紐約州能源研究與發展機構 (New York State Energy Research and Development Authority, NYSERDA) 將透過《中心區復興計劃》向獲獎地區提供技術支援，協助地區實施碳中和政策，以支援紐約州至 2050 年減少 85% 溫室氣體排放的目標。

羅切斯特市中心的復興

羅切斯特的中心區復興計劃將重點改造市中心沿主街北側從克林頓大道 (Clinton Avenue) 到杰納西河 (Genesee River) 的長期破敗地區。羅切斯特市中心自 2010 年以來，人口增長了 17%，其中 50% 的人口年齡在 20-34 歲之間，並且在過去 15 年中獲得了大量的私人 and 公共投資，包括新建住房、酒店、會議中心翻新、促進市中心創新區發展的多家高科技企業和孵化器，以及濱水區的復興，這些都要歸功於紐約州支持的「羅切斯特市河道計劃」中的數十個專案。然而，主街區和克林頓街區迫切需要重建，而週邊的進展仍在繼續。優勝計劃將幫助改善街道景觀和公共空間，升級建築環境，增加行人通道/連通道，以促進該地區的進一步投資，為市中心的復興增光添彩，創造一個復興的羅切斯特，讓更多的人想來此生活、工作和娛樂。

紐華克

紐華克中心區是一個緊湊、可步行、邊界清晰且集中的區域，該村的目標是打造成一個充滿活力的世界級村莊，以及五指湖地區的文化和商業中心，伊利運河 (Erie Canal) 是該村的商業中心。紐華克擁有多家砥柱型大機構，就業機會不斷增長，在過去 10 年中，該村獲得近 2.2 億美元的投資。強有力的公眾參與過程使該村確定了混合用途開發的需求，為勞動力和老年人提供更多住房，以及新的室內娛樂和健康空間，重點是利用伊利運河沿線的空間。

五指湖地區經濟發展委員會 (Mid-Hudson Region Economic Development Council) 對該地區各社區提交的方案進行了全面的嚴格審核，並考量以下所有七個標準，然後推薦羅切斯特和紐華克作為入選地區：

- 中心區應佈局緊湊，並且具備輪廓分明的邊界線；
- 中心區能夠運用目前或催化未來的對街區及其周圍地區的公共和民間投資；
- 中心區內或附近地區近期或即將有新的就業崗位產生，可以把勞動者吸引到中心區，支持再開發並維持永續發展；
- 中心區必須是有吸引力的宜居社區，可接納各年齡層、收入、性別、身份、能力、流動性和文化背景的多元化人口；
- 地方當局應具備或有能力制定並執行政策，用來改善宜居性和生活品質，包括使用當地預留土地、現代的區劃和停車標準；完整的街道規劃、節能專案、環保工作、以及大眾運輸導向的發展；
- 地方當局應實施開放健全的社區參與過程，以實現中心區振興願景並建立將包括在中心區振興戰略投資計劃 (Strategic Investment Plan) 中的專案和計劃候選清單；

- 地方當局具有管理中心區復興計劃流程的本地能力；以及
- 地方當局已確立轉型專案，並且獲得中心區復興計劃注資即可投入實施。

日內瓦市 (Geneva)、巴達維亞市 (Batavia)、彭延鄉 (Penn Yan) 和塞尼卡瀑布鎮 (Seneca Falls) 分別是五指湖地區前四輪中心區振興計劃的獲勝者，羅切斯特和諾華克現加入了這一行列。

羅切斯特和諾華克如今將從 1,000 萬美元的中心區復興計劃補助款中拿出 30 萬美元的規劃資金，開始制定振興中心區的戰略投資計劃 (Strategic Investment Plans)。地方規劃委員會 (Local Planning Committee) 由市政代表、社區領導和其他利益相關方組成，委員會將會擔任領導工作，支援團隊成員則來自私營領域的專家和州府的規劃人員。「戰略投資計劃 (Strategic Investment Plans)」將會審核地方資源和機會，以確定符合各個社區中心區復興願景且能實施的經濟開發、交通、住房和社區專案。「戰略投資計劃」將會指導「中心區復興計劃」資助金對於各類復興專案的投資工作，以此推動社區的中心區發展願景，並利用和優化使用紐約州提供的 1,000 萬美元資金。針對第五輪中心區復興計劃提出的方案將在 2022 年完成。

代理州務卿布倫丹·C·休斯 (Brendan C. Hughes) 表示，「『中心區復興計劃』將利用最近在每個中心區進行的投資，幫助振興羅切斯特和紐華克的經濟。州務院期待與每個社區合作，以利用私人投資擴大紐約州的影響力，為五指湖地區的居民、企業和遊客創造更多的機會。」

帝國州發展公司 (Empire State Development) 代理專員兼候任總裁兼執行長霍普·奈特 (Hope Knight) 表示，「中心區復興計劃的投資正在幫助紐約州周圍的中心社區恢復活力，這反映了我們經濟發展戰略的一個關鍵組成部分。羅切斯特和紐華克獲得的 1,000 萬美元獎金將促進旨在鼓勵商業增長、創造就業機會和促進旅遊業的變革性專案，所有這些都將為這些充滿活力的社區帶來更加光明的未來。」

紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 廳長路思安·維斯瑙斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「『中心區復興計劃』正在利用社區資產，刺激地方經濟發展，並推動數百萬人加強社區和主街的建設。對羅切斯特和紐華克的 1,000 萬美元投資將使這些社區變得更好、更可負擔、更具活力以及適合居住和工作。住房與社區重建廳很自豪能夠參與這項工作，我們期待著看到這項投資對五指湖地區的影響。」

紐約州能源研究與發展機構總裁兼執行長多利·M·哈里斯 (Doreen M. Harris) 表示，「我們機構很高興與 DOS 合作，為羅切斯特和紐華克以及所有中心區復興計劃優勝地區提供技術支援，幫助他們推進可持續重建。我們對五指湖地區注入的支援以及由此制定的專案將包括能源效率和碳中性標準，這對實現紐約減少氣候變化排放的目標至關重要。」

紐約州運河公司 (New York State Canal Corporation) 董事布萊恩·U·斯特拉頓 (Brian U. Stratton) 表示，「今天，我們慶祝羅切斯特和紐華克加入其他近 20 個運河走廊社區之列，獲得紐約州市中心復興計劃的戰略資金。近 200 年來，伊利運河和運河系統一直是

經濟發展的驅動力，讓社區能夠沿著水道發展壯大，所分配的投資確保了中心區的發展。」

參議員傑瑞米·庫尼 (Jeremy Cooney) 表示，「我走遍全州，就北部城市振興與市長們進行了會談。中心區復興計劃被譽為中心區發展的最佳經濟驅動力之一。羅切斯特入選成為獲得 1,000 萬美元的中心區復興計劃優勝方對本市民眾來說是一個巨大的勝利。該筆撥款將透過改善我們的街道景觀和公共空間來支持過去幾年在羅切斯特所做的投資，這將成為我們市中心更新的經濟驅動力。祝賀所有參與此次優勝申請的每個人。我期待著與我們的當選市長合作，促進羅切斯特市中心的發展。」

參議員薩姆拉·布魯克 (Samra Brouk) 表示，「羅切斯特入選成為中心區振興計劃 1,000 萬美元獲勝方，這對我們地區來說是一次至關重要的成功。我們中心區大約有一半的人口年齡在 34 歲以下，這無疑是對羅切斯特年輕人未來的一項重大投資。該筆撥款改善了我們的街道、人行道和其他公共空間供所有居民和旅客使用，強化了過去幾年在羅切斯特的投資。我對所有參與此次優勝申請的人員表示讚賞，並期待看到該市的願景成為現實。」

參議員帕姆·赫明 (Pam Helming) 表示，「祝賀紐華克村、泰勒市長以及所有致力於並努力促成今天的宣佈結果的人。這項投資將有助於加快中心區的復興，支持經濟增長，推動紐華克在過去幾年中取得的變革性進展。我很榮幸能成為該村這項工作的合作夥伴，也感謝霍楚爾州長和州政府機構的合作。對於居住在這裡的家庭、在這裡成長的企業、在這裡旅遊的遊客以及所有熱愛紐華克村並推動其不斷向前發展的人來說，這是一個偉大的日子。」

眾議員哈里·布朗森 (Harry Bronson) 表示，「我要感謝霍楚爾州長、本傑明副州長和區域經濟發展委員會的全體成員認識到主街與克林頓大道走廊的發展潛力。作為議會經濟發展委員會主席，我知道中心區振興計劃撥款對社區的變革影響，以及它對中心區的商業、勞動力和住房開發的意義。主街與克林頓大道是我們重建計劃的十字路口，這筆資金將使這項重要工作得以繼續。」

眾議員德蒙·米克斯 (Demond Meeks) 表示，「今日的宣佈對羅切斯特市來說是個絕佳的消息！『中心區復興計劃』一直以來都在幫助整個地區的市政當局快速促進經濟發展。感謝霍楚爾州長將這一變個性撥款授予羅切斯特，同時感謝所有為之努力的本地民眾。恭喜！」

眾議員莎拉·克拉克 (Sarah Clark) 表示，「今天的宣佈是羅切斯特和大五指湖地區民眾的勝利。中心區復興計劃已幫助全州許多社區在中心區啟動急需的重建工作，羅切斯特將從該計劃中受益良多。我很高興能欣賞到這些經過改造的公共空間和街道景觀，它們也將成為新經濟增長的催化劑。感謝霍楚爾州長對我們地區發展的投資，我期待著在未來的專案中共同合作。」

眾議員布萊恩·曼克特羅 (Brian Manktelow) 表示，「1,000 萬美元的投資將大大有助於幫助紐華克在振興計劃的基礎上再接再厲，為該地區帶來新的經濟發展機會。透過這一中心區復興計劃撥款，紐華克將能夠支援伊利運河沿岸新的企業，建設更多的住房以及新的娛樂區。我對所有參與此次優勝申請的人員表示讚賞，並期待看到紐華克在不久的將來取得的進展。」

羅切斯特市長詹姆斯·帕特里克·史密斯 (James Patrick Smith) 表示，「羅切斯特市中心繼續取得今日驚人的復甦成果離不開霍楚爾州長的努力。這 1,000 萬美元的中心區振興計劃建立在我們成功地將星座集團 (Constellation Brands) 帶回家、實施『羅切斯特市河道計劃』、重新激活第 5 地塊以及全面翻新東主街 (East Main Street) 的基礎上。羅切斯特再次成為五指湖地區的真正瑰寶，這要歸功於我們與帝國州發展公司和紐約州的偉大合作關係。」

羅切斯特當選市長馬利克·埃文斯 (Malik Evans) 表示，「將我們的中心區改造成一個遠離破敗、充滿機遇的活力社區是我的首要任務之一。感謝州政府與羅切斯特合作，讓我們的中心區成為一個充滿活力和希望的地方。中心區復興計劃將讓我們能夠加速營造這種活力。」

紐華克市長喬納森·泰勒 (Jonathan Taylor) 表示，「我們很高興紐華克村入選成為中心區復興計劃的優勝方。有了這 1,000 萬美元的投資，我們將繼續利用我們靠近伊利運河的優勢，增加我們村的活力。非常感謝我們社區的成員協助使這一宣佈成為可能，並感謝霍楚爾州長對紐華克的信任。我迫不及待地想與我們村的許多利益相關者合作，制定一系列專案幫助進一步振興紐華克。」

郡行政長官亞當·貝洛 (Adam Bello) 表示，「羅切斯特市中心正處於顯著的轉變之中，不斷吸引新的就業機會、經濟活動、發展和居民，但你現在從主街和克林頓街的西北側看不到這一點。在我們努力從 2019 冠狀病毒病恢復之際，來自中心區復興計劃的這筆重要資金將幫助我們重建中心區最破敗的角落之一。感謝霍楚爾州長和本傑明副州長，感謝他們對我們市的持續投資。強大的羅切斯特讓整個門羅郡變得更加強大。」

五指湖地區區域經濟發展委員會 (Finger Lakes Regional Economic Development) 聯合主席，大羅切斯特商會 (Greater Rochester Chamber of Commerce) 總裁兼執行長鮑勃·達菲 (Bob Duffy) 以及紐約州立大學杰納西奧分校 (SUNY Geneseo) 校長丹尼斯·巴特斯 (Denise Battles) 博士表示，「五指湖地區區域經濟發展委員會非常自豪能夠支持羅切斯特市和紐華克村的美好未來。這些社區驅動的戰略計劃將使居民和遊客都受益。2,000 萬美元的中心區復興計劃資金將有助於推動一系列有針對性的變革性專案，促進經濟增長，並在這兩個美好的社區打造人們想在此生活、工作和娛樂的活力中心區。」

中心區復興計劃簡介

[中心區復興計劃](#)於 2016 年推出，旨在加速和擴大中心區和街區振興工作，使其成為全州所有十個地區的活動中心和投資推動器。該計劃由州務院領導，代表了一種前所未有的創新的從計劃到行動的戰略，將戰略規劃與立即實施相結合，從而讓州政府多個部門的專家團隊支持當地政府實現其社區願景。

在該計劃的前四年，本州已經投資 4 億美元，這些資金投資於振興時機成熟並具備重新發展、商業、創造就業機會、更大的經濟和住房多樣性及機會潛力的市中心。第五輪中心區復興計劃將追加 2 億美元投資。參與的社區由該州的 10 個區域經濟發展委員會根據市中心的轉型潛力指定。每個社區至少獲得 1,000 萬美元資金，用於制定中心區戰略投資計劃並實施關鍵催化專案，促進實現社區的振興願景，並利用額外的私人和公共投資。

在紐約州引領全國支持可持續經濟發展、扭轉氣候變化和促進氣候正義的努力中，中心區改造發揮著關鍵作用，改造包括建設可步行、可騎行和可乘坐交通工具的社區，顯著減少汽車使用和溫室氣體排放。《中心區復興計劃》還將支持紐約州的「將健康議題貫徹到所有政策中」/高齡友善紐約州 (Age-Friendly New York) 工作，創造更多的戶外娛樂和鍛煉機會；為社交互動提供安全、無障礙的公共空間，從而改善心理健康；以及擴大獲得新鮮、營養食品的機會，特別是在服務不足的社區。

該計劃由紐約州務院負責領導。社區獲得了私營部門的專家、州務院 (Department of State) 領導的州政府員工小組和帝國州發展公司共同合作，以及州住房與社區重建署的支援。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)